

ՄԷ ՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՔԻՆՃԻ — ՍԷՆԷ

(1869)

ՆՐԷՄԵՐՈ 322

ԳՂԴ ԻԷՊԻԼ ԱԽԵՐ ԴՂ

Եկեմք ևս Գեղեթ (ուղևորակ
 Կեցել Գիտ 150 արշ.
 Այ Թեոդ Բղբ 80 Գ

20. P. C. U. P. M.
801-1716 23

Իւշ պլիւզ 45
Տպիկի 20 պիշիւք 40 փարայ

ԱԼԱՅԻՍՆԿԱ.
ՕԴՈՍՏՈՍ 4

ԱՄԻԹԱՆԷ 23 ԹԷՄՄՈՒԶ

Ա Հ Վ Ա Լ Ը Մ Ի Լ Լ Ի Յ Է

Գերապայծառ, Գերապասիւ չ. Գէորդ վարդապետ Հիւրմէզեան Արքեպիսկոպոս Սինեանց ընդհանրական Արքահայր Միսիթարեան միաբանութեան վենետկոյ ամսոյս 27 յաւաքիկայ կիրակի օրը Օրվճագիւղ Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին ձայնաւոր Ս. պատարագ պիտի մատուցանէ :

— Բաղար էրի՛ճէսի կիւնիւ 320 նո-
մէքօ Բու զնամէմիդաէ, Պօղազ իշինաէ միւ-
լէթճէ պաղը մէճիսէք օրուպ, խմզա թօք-
լանաղընը Եսպմըք բարզ :

Մէսմուլաթա նազարէն , պուռնոսան ազաթմ միլլէթին էքսէրլիյէթի թարաֆըն-տան , ֆազիլէթիւ Հասուն Էֆէնտիտէն պազը ի իթիքեա եօլլու , Սինհոգոստա պուլունան սէրիսկոպոս զէ փիսկոպոս-լար հազրաթընա օն տէօրթ իմպալը թազ-տիմ օլունան մահպէրի , պու տէֆա միլ-լէթին տիկէր գըւմը ճէրհ խտէրէք , օն իւ-զա իլէ , միւշարիլէյի Հասուն Էֆէնտիտէն տէն խօշնուսիլէթ լէրինի պէյան խտէրէք , տիւնքի սալը կիւնիւ եհինէ միւշարիլէյի փիսկոպոսլարա պիր մահպէր թապտիմ իլ-լէտիքլէրի սէօյլէնմէքտէ տիր :

— Բազար իրթէսի կիւնիւ էրմէնի
բաթրիքսանէսի թարափընտան միւ-
լէթ երեւոյթսանլարընա նիզամնամէ-
նին պիրէր սուրէթի , կէօնտէրիւմիչ
աիր :

Նիզամնամեհի մելիյէյի թեոգիգ
 զէ մուայէնէ իտէն գօմիսիօն կէլէճէք
 օգոստոս 1 տէ ումումի մէճլիս թէ
 ճէմմիւ իթտիրթոմէք իչուն իճապը իճ
 բասընա պագմազլըլը պիր նամէի
 մախաուս իլէ Ամեն . Տեղապահ Սըր-
 բազանտան իսթիտա իլթմիլէր իսէ
 տէ , միւշարիլէյի հաղրէթլէրիին իսթի-
 ֆասըրէսմէն գապուլ օլունմուշ օլուու-
 ղունտան , ումումի մէճլիս թօբյամագ

միւսթէլ իթ մէճլիսէ սյիստ պիր քէյ-
ֆիլէթ տիր :

— Բեզալիք իշխան իշն կէօրէ
մէզահիպ միւսիրի հազրէթլէրի հա-
զըր պուլունտուղու հալտէ , պու կիւն
իսաւն խողով թէճէմիւ իլէ , ընդհա-
նուր ժողովուն տալլէթ օրւնմասը
գաթարը վերիէճէք իմիշ :

— Էրմէնի Գալթօյիկի միլէէթինին, սուրբ Յակոբ խաթմախանէսի տէրու նինաւ, կիճէլի կիւնտիւզլիւ մէք- լթէպտէ պուստան պիր Կաչ կիւն ագ- տէմ, Բէօսէյեան վարդապետ հազ- րէթէրի կէօյա չօճուղուն պիրնին պաշընա վուրտուղունսան, հէր նա- սըլ իսէ միւլթէսիրէն յուլիսին Չլինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ, մէզքիւր չօ- ճուգ վէֆաթ իթմիշ տիր տէյուսէօյ- լէնիլմէքտէ տիր :

Սուրբ Յակոբտա, կերէք վէքիւ-
խարճտան վէ կերէք վարդապետ հազ-
րէթէրինտէն պու կիպի շիքեայէթ
մէքթուպլարը զազէթամըզա տէրճ
իթմէք իշին թէրափըմըզա կէրիշ ի-
սէ տէ, պրղլէր իշին սահլահինէ վազըֆ
օլմաւտան պիր շէյ նէշը իտէմէտիյի-
մրզտէն, կերէք չճուլուն տայադտան
վէֆաթ ըթտիյի ր վէ կերէք սայըր
իշթիքեալէր խուսուսունա մէմուրլար
թէրափընտան պիր մալիւմաթ վէրի-
լիւ իսէ, պիլիֆթիխար զազէթամըզա
տէրճ իտէրիյ :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

ԲԵՐԷՆԱ ՎԷ ԲԵՐԷՆՆԵՏ ԵՐ ԿԱՎ
ԹԵՄԻՆԸ ՓԵՐԷՆԿԻՆԻՆ 19 ՈՒՆՈՒ ՊԵՆ
ՃԻԳԱ ԲԱՅԹԻՄԹԸ ԿՈՒՐՆԱՆ ՊՐՈՒՏ
ԷՆ ՎԱՍԵԼ ՕՐՄՈՆ ՎԷ ՊԵՆՃԻԳԱ ԳԵՐԱԸ
ՆԵՄԵՆՈՒԹԵՐ ՄԵՐՔԵԶԻՆԵ ԿԼԻՍԻԿ , ՄԻՆ
ՆԱՐԻԼԵՅԻՍԻՄԵՐ ԻՆԹԻՐԱՄԻՍԹՐԱ ԳԱ

պուլ իյլէտիքուն ասղ լա , Պրիւսսէլ
աճրայլնա տօղրու ըիֆագ.աթ իթմիշ-
թէր աիւր :

Գերազել միւշարիւէյն վէ ըր ընա
վէ ը ը ը նսէս տը կալւ, Պրիւսէլտէ
աչըւան սանայի էքսօզիտիօնունա
աղիմէթ կլէմիշէր տիր :

Եկլմը մեզքիւր տիշամըսը տարայ-
տա միւշարիէհիւմայա իքրամէն պիտ
պէջիւք գիյաֆէթ վերիմիշ տիր :

— Բրուսիա տեղիէթի վէ միւթթէ-
ֆիդայի Շիմալի հիւրիւմէթի թարա-
ֆընտան Տէրսաաառէթտէ սալթանա-
թը Սէնիյէ նէշտինտէ սէֆիրի սապըզ-
պուլունան գօնթ Պրասսիէ տը Սէն
Սիմօն ճէնապլէրինէ, վէ պուրաստաքի
Պէլճիգա սէֆիրի պարօն Կրէնլ ճէ-
նապլէրինէ, Մէճիտիյէ նիշանը զիյշա-
նընըն պիրէր պէցիւք գօրտօնու իթա-
վէ իհսան պուրույսնու, տուր:

— Պէշտիգա հիւքիւմէթի թարա-
ֆընտան Տէրտատտէթտէ սալթանա-
թը Սէնիյէ նէզտինտէ սէֆիր պուլու-
նան պարօն կրէնլ, մէշգունէն հիւ-
քիւմէթի ճանիպինէ կիթմէք իւզըրէ
բազար իրթէսի կիւնիւ հուզուրու
հազըրէթի Շահաննէյէ չըզմադ շէրէ-
ֆինէ նայիլ օլմուշլար տրր :

— Բազար իրթէսի կիւնիւ տէվ
լէթլու Հալիմ բաշա հազրէթլէրի թա-
րափընտան, Գանլըճատա վազը սա-
հիլխանէլէրինտէ զաթը Սատարէթ-
բէնահիլէրէ, տէվլէթլու Մուսթաֆա
Փազըլ բաշա հազրէթլէրինէ, վէ սա-
յիր վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթընա
միւքէմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օ-
յունմու, սուր :

— Բազար իրթէսի կ'ունիւ , խար-
ճկէ միւթէշարը սաատէթու խաչիւ
պէյ հաղըթթէքի թարաֆընտան Դէօ
յիւք տէրէտէ պիր սուարէ վէրիմիշ
տիր :

— Կէնքերէնք միւս թերեւզ օրան փէկայիտի Օսմանիյէ վէ փէնէր տայի-
րէլէրի, շիմտիլիք իտարէճէ օրան ու-
մուր վէ խուսուսարընը ըույթէթ վէ
թէսվիյէ իթմէք իւզրէ, Ղալաթա
քէօքրիւսիւնիւն եանընտա Մէհմէտ
Ալի բաշա խանը Էօնիւնտէ թէրսանէյի
ամիրէ թարաֆընտան պէօյիւք պիր վա-
բօր թախսիս օլունմուշ տուր :

— Գուրիյէտէ օգունտուղունա՛կէօ-
րէ, պէրայի թիճարէթ Բուսիա մէ-
մալիքինէ հիճրէթ իլէ օրատա դալ-
մըշ օրան Պուլղարլար Բուսիա իմրէ-
րաթորունա թագաթիմ օլունմագ իւզ-
րէ, թէշէքքիւրի հալի մաղպաթա-
լար իմզա վէ Պուլղար միլլէթինէ Բու-
սիատաքի միլլէթտաշլարընըն էյի վէ
խօշ հալտէ օլտուղլարընը կէօսթէ-
րէրէք, միլլէթի մէրդումէնին Բու-
սիայա մէյիլլէրինի ճէլպ իթմէք դաս-
տի իլէ, պու մաղպաթալարըն մաթ-
պու սուրէթլէրինին Պուլղարիսթանա
կէօնտէրիլմիշ տիր :

— Եունան դըրալընըն իքինճի օղ-
լունու վաֆիթիլինտէ հաղըր պուլուն-
մագ իւզրէ, Բուսիա իմքէրաթօրու-
նուն պիրատէրի կըրանտիւք ֆօսթան-
թին իլէ մախտումի կըրանտիւք Ալէք-
սատրօնըն Գօրֆու ճէլիլիւսինէ կիտէ-
ճէքլէրի Եունան զաղէթալէրինտէ
կէօրիւլմիշ տիր :

Տիւնքիւ Բուզնամէտէն պաղըյէ վէ
խիթամ :

Իշթէ պու կիպի մինասիպէթսիլ
հալլէրտէն կէրէք ահալիի մէմէքէ-
թէ վէ կէրէք թիւճճարանա օսանճ կէ-
լիպ իքրաշ իթաիքլէրինտէն, հիշ պիր
իմարը միւքէ պաղմագ, տըգդաթ իթ-
մէզ, վէ խահիշ ու զայրէթլէ չալըշ-
մագ, պու պապտէ նէ հաճէթ քէն-
տիլէրինի գընամամ, զիւրա աղ վաղըթ
զարֆընտա աճիլլէրինէ տախի թէյ-
աիր իթմէյէ պաշլատը, նէ կիպի,
սիվալ պույրուլուր խտէ, զիւրա մաա-
լիւմի լիմի ալիլէրի օլտուղու կիպի,
գարիլլէրին վաղթը սաաթը սօրու-
լուպ պէլլի օլմաղ, վիւրուտ իտէճէք
հաշ գօղա հէր սաաթ վէ տաքիքտէ
կէլիւր, վէ նիշին օլտուղում խանէ
(իւրէք խանը) մէզքիւրուն իթթիսա-

լինտէ իքէն, հէր եիւք իլէ օ էնիշի
էնմէլի վէ եօղուշու չըգմալը տէֆա
էնիպ տէֆա չըգմալը քի տահա պաշ-
դա իշէ պաղմագ լաղըմ կէլմէզ, կիւ-
նիւմիւզիւն պէօյիւք Վայընը օրա
իշիւն սարֆ իթմէլիլիլ, եախօտ մախ-
սուս պուլղըլը պիր մէհմուր թային
իթմէլի քի թէմամ, հէր թիւճճարըն
պուլղըլարը զաթէն խանը թուլթար
պաշդա քիմնէնին պուլունմասը լա-
ղըմ կէլմէզ, անըն իշիւն քի եէր պու-
լամաղ տուրմայա, տէֆա գօղա իպի-
մէ չէքիլէնտէ եինէ (աշաղը) էնիպ
գօլմուլարա իլմու խապէր կէթիլմէլի
մուախսարէն ֆապրիլա օլաճագ իտէ
եինէ էնիպ փուսուլա վէ թէզքիլիւ
վէ սայիլի կէթիլմէլի, եա պու Մի-
զան Բուսուլմաթ մագարըր, քէմաֆի
իւս սապըզ (եօղարու չարշունուն) կէ-
նիշ կիւզէլ վէ գալտալաղըլը, քէպիր
քէարկիւր թիւճճար նիշին (իւրէք խա-
նընտա) օլտա, իշթէ էօրնէյի Պուսա
կիպինէ գատար սուհուլէթի օլուր, վէ
գանունու տէվլէթ իճրապընտ նէ գօ-
լայըլաշտէսթրէս օլունապիլիւր : Եա
վարիտաթը տէվլէթ վէ մէսարիֆաթը
խաղինէ թէրէքքի վէ թէնիլ պու-
լուր օլաճաղընտ սալաշիւֆէ իթմէմ,
կէլ քի թիւճճարան վիզայէ օլարագ
քէնտի մուամէլէսի իլէ օլրաշըր, տէ-
յիլ քի կիւնիւնիւն էն պէօյիւք գըս-
մընը Բուսուլմաթ իլէ օլրաշայա սարֆ
իտէր քի մէմուրանը տէվլէթէ պիլէ
պէլքի՛ օսանճ կէլմիշ տիր, քէզա պիր
սէօղ իլէ իֆատէմին խիւլասաարընը
պաշլայըմ եա Բուսուլմաթտա թային
գըլլընան մէմուրանա նէ տէրէճէ թէս-
հիլաթ, սուհուլէթ օլունուր միւթա-
լաալէրինի տէր խաթըր իթմէք ֆարզ
օլուր :

Տահասը վար էֆէնտիմ, գասապա
տէրունինտէ, տէվլէթին պիր կիւզէլ
պինա իլէ հիւքիւմաթ Գօնաղը վար
օնու պիլէ թէրք իթտիլմիշ, կիտիպ
պիր ուղագ մահալլէ քէօշէսինտէ պիր
պապ խանէ իճար իթտիլէրէք իգա-
մէթ իթտիլմիշլէր, հաթթա թէլլէլ-
րաֆ, բօսթա, մահքէմէ վէ սայըր
մէմուրինի տէվլէթին ճիւմէսինի (ա-
շաղըյա) էնտիլաիքլէրինտէն, պաղէն
մէքթուպ զայալ օլուրմուշ հաճէթ տէ-
յիլ զիւրա սըրապըզ պիր բօսթա գը-
նանմաղ քի, կէճէ թէլլէլրաֆ կէլտի-

յի հալտէ եէրինի պուլմաղմըշ, հիշ
չալուշլարա գապահաթ ատտ իտէ-
մէմ չիւնքի հագդըլը չըգարըրըմ, ա-
նըն իշիւն քի զալալըլը չալուշ ախ-
շամա գատար օ էնիշի չօգ տէֆա չը-
գըպ էնմիշ տիր, պիր տէ կէճէ սաաթ
1—2—3 տէնասըլլըղըլ նասըլլինսին
տիգ գուվլէթ օլմասը լաղըմ կէլիւ :

Պունլարա գարշըլըզ օլարագ եօ-
ղարըլըր տէմէք իսթէրլէր քի մէ-
կէր պիլ թէպապըր տէվլէթտէն օլմա-
մալըլը, քի պու տէրէճէ պիլի ու-
ղըշարըրըլար միլլէթ իշին իտէ հէր
սընըֆ թէպաաա ինտի միւլիւքեա-
նէտէ միւսալի պիլիլիլ հալպու քի
պիլտէ միւլիլմ վէ զայրի միւլիլմէվ-
նուտ տէրլէր, հաթթա թէլլէլրաֆ,
բօսթա միզան սաըլ (եօղարըրտա) լա-
ղըմ չիւնքի պիլտէ թիւճճար վար
(աշաղըսընտա) Բէնիպէր հիւքիւմէ-
թին միրի գօնաղը վար իքէն նիշին
տէվլէթ իճար վէրսին վէ էօյլէճէ տա-
րաճըզ նաստէն ուղագտա սըգըշըն
իշթէ պու կիպի թէշէքքիլէր իլէ հէ-
մէն 3—6 սէնէտէն պէրու օլրաշայա
վէ պիր սէմէրէսիտէ մէյտանա կէլմէ-
մէքտէ տիրլէր, պու տէֆա եինէ քէյ-
ֆիլլէթի մէզպուլուն հագդընտա մա-
գամը վիլայէթը խիւտալէնտիկեարը
ճէլիլլէյէ թէրաֆէյն պա էմրի վիլա-
յէթրէնահի միւրաճաաթ օլունմուշ
տուր, արթըք ինշալաշ պու տէֆա
կէրէք թիւճճարան վէ կէրէք հէր սը-
նըֆ թէպաանըն թէսհիլի ումուրու վէ
մամուրիլլէթը միւք ու միլլէթին հէր
ֆէրտ հագդընտա պիլա իսթիսնա
միւսալլէնէթ օլարագ Բուզի Բիւշէն
կիպի նիւմաեան պույրուլան թէվլէճ-
հիւհաթ ու մագսէտ վէ ամալ ու ագ-
տէմի էֆքեարը հաղրէթը ֆատիշա-
հինին պիր քիւշիւք կէօղ չէվիլմէ ի-
լէ մաալիսէմիր մէմուրանը վասէթա-
սը վէ թէվասսիլթիւ իլէ իճրասը մէյ-
տանա կէլլէճէյի ումուսալար իլէ թէ-
սէլլի օլմագտա վէ մէվաստի մէզ-
պուրէնին տէֆ ու իղալէսի խուսուտ-
լարընըն իճրա օլունաճաղը իշին տու-
այըր տէվամը էօմր ու իգպալը հագրէ-
թը խիլաֆէթքէնահինին եաս ու թիլզ-
քէար իլէ պու կիւն տէյիլ իտէ եարըն
վէ եարըն տէյիլ իտէ օ պիր կիւն, եա-

ՐՈՒՋՆԱՄԷԻ՝ ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ 'ՀԱՎԱՏԻՍ'

խօսու հափթայր արթնեմէ վէ հեր կիւն
կէօղէթմէքտէ տիրէր :

Պ . Ս . Փ .

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Պէկրատ 30 յուլիս .

Բէյիսի մէճլիս վէ տաալի միւ-
տիրի Մ . ճօրճ Սէնիս իսթիֆալարընը
վէրմիշ օլտուգլարընտան , տախիլիյէ
միւտիրի Միւօգօվիշ մէճլիսէ րէյիս ,
վէ Եօվան իլիքս տաալի միւտիրի
նաապ օլմուշլար տըր :

Բարիս 31 յուլիս .

Տիւնքի կիւն Բօրթուգալ բայի-
թախթը Լիզպօնտա մալիյէ վէ տաալի
նաղըրլարը իսթիֆալարընը վէրմիշլէր
տիր : Պիւթիւն վիւքէլա մէճլիսին
մէմուրիյէթտէն չէքիլէճէքլէրի միւհ-
թէմէլ տիր :

Վիէննա 2 օգոստոս .

Ուլաճ Պուղտան պէյի բրէնա Շար-
լընըն Վիէննայա եթիշմիշ օլտուգ-
լարը րէսմէն պէյան օլունմամըշ տըր :

ԵՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Գ Ա Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Ձ Ա Ս Ը

Յուլիս 22 Սալը ախչամ 49-27
» 23 Չար . սապ . գուր . քէ . . . 49-20
» , » » Եօյլէն 49-15

ՏԻԿԻՆ ՄՈՆՍՈՐՕ

Այս ընտիր վէպին ճրդ թերթն ալ
հրատարակուեցաւ :

Իւրաքանչիւր թերթին գինն է
30 փարայ .

Կը ծախուի ամէն Հայ գրաւաճա-
ռաց եւ լրագիր ծախողներու քով ,
նաեւ վէզիր խան հրատարակչին գոր-
ծատենակը :

Հ Ե Ղ Ի Ն Է

Կամ

Գ Ա Ղ Տ Ն Ի Բ Մ Ը

Ի Կոստանդնուպօլիս .

ՏԵՐ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ

Իշ պու 1869 սէնէսի մահը յունուարըն 3 ի , վէ 1780 սէնէսի մահը բա-
մաղանըն 22 սի թարիխի իլէ սասր օլան ֆէրմանը Հիւմայունու հաղրէթը Շա-
հանէ իլէ մուսատտագ , վէ իթիմատը ումուլիյի Օսմանի նամը իլէ միւսէմնա :

ՇԻՐՔԷԹԸ ՄԱԼԻՅԷ

ՍԵՐՄԱՅԷՅԻ ՇԻՐՔԷԹ

Իքի միլիոն Իքի եիւզ պին առէտ ալթուն Մէճիտիյէ լիւրա .

Եսխօս .

Ֆրանսըղ ագճէսի իլէ , էլլի միլիոն ֆրանդ վէ ինկիլիզ ագճէսի իլէ
Իքի միլիոն լիւրա պթէրլին .

Պէհէր հիսսէսի , 22 առէտ ալթուն Մէճիտիյէ , Եսխօս պէշ եիւզ ֆրանդ-
Եսխօս եիրմի առէտ ինկիլիզ լիւրասը օլարագ , եիւզ պին հիսսէյէ թաղ-
սիմ օլունմուշ իսէտէ , Եսլընըղ եիրմի պին հիսսէ ահալիյէ սաթլըղա չըդա-
րըլըշ տըր :

Ի Տ Ա Ր Է Մ Է Ճ Լ Ի Ս Ի

Բէյիս Թոնիթի (ճիաշինթօ) ճ . Թուպինի վէ մախտուլէրի գումբանիստըն-
տան .

Ա Ձ Ա Լ Է Բ

ՊԼՈՒՆԹ . (Ետուար) սարրաֆ , Ֆրանսանըն Ղարպ շըմէնտըֆէրլէրի , վէ Բա-
րիս , Լիօն վէ Ագտէնիզ շըմէնտըֆէրլէրի նաղըրը .

ՏԻԻՁ . (Միհրան պէյ) Շուրայի Տէվլէթ աղասը վէ Չարպիսանէյի ամիրէտէ
մէսքիւքեթթը Հիւմայուն միւտիրի . Ասիթանէ .

ԳՕՐԲԻ . (Ինեաս) իրատ սահիպի .

ՏԸՆԻՅ . (Կիյօմ) Բարիսին թիճարէթ մէճլիսի րէիսի . Էսպագ Բարիս մէհքէ-
մէյի թիճարէթ րէյիսի , Ֆրանսա պանդասը միւտիրի , վէ Ֆը-
րանսըղ Սօսիյէթէ Ժէնէրալընըն իտարէ մէճլիսի րէյիսի .

ՖԷՐ . (Վիգթօր) Բարիս թիճարէթ մէճլիսին Էսպագ րէյիս վէքիլի .

ԿԱՆՐՕՆ . (Ֆրէտէրիք) Գամպիօ միւտիրի բայէլուլէրինտէն .

ԿԷՕԶԷ ՕՂԼՈՒ . (Ֆակոր Էֆէնտի) Սարրաֆ .

ԲԷՆԻԿՁԱՐԳԷՐ . (Մագսիմիլիէն) Էսպագ միլլէթ տէրուլթաթը , Բարիս պէ-
լէտիյէ մէճլիսի աղասը .

ԼՕՐԱՆՏՕ . (Ժէան) Լօրանտօ գարընտաշլար գումբանիստընտան .

ՄԸՍԸՐԼԸ . (Անտոն պէյ) սարրաֆ .

ԹԱԼԱՊՕ . (Բօլէն) Գափանին մէճլիսի աղասը , Բարիս Լիօն վէ Ագտէնիզ շը-
մէնտըֆէրլէրի պաշ միւտիրի :

Պ Է Յ Ա Ն Ա Թ

Իշ պու իթիմատը Ումուլիյի Օսմանի շիրքէթը մալիյէսի , Ֆրանսա թիճա-
րէթ վէ զէնաաթընըն իլէրիլէմէսի իլիւն թէրթիպ օլունմուշ օլան , Բարիս
Սօսիյէթէ Ժէնէրալ շիրքէթի իլէ միւսիւ ճ . Թուպինի մարիֆէթի իլէ Իհասա
օլունուպ 1865 յունուար 3 , վէ 1780 բամաղան 77 թարիխի իլէ սասր օ-
լան ֆէրման ալիի հաղրէթը Շահանէ իլէ թաստիգ պույրուլմուշ տուր :

Շիրքէթին սէրմայէսի Իքի միլիոն Իքի եիւզ պին ալթուն Մէճիտիյէ լի-
րա օլմալընա գարար վէրլիպ իլէրիլէմէսի մէճլիսի ումուլիյի հիսսէտարան թէ-
րաֆընտան թէնիպ օլունտուղու հալտէ տէօրթ միլիոն տէօրթ եիւզ պին լի-
րայա տախի իպլաղ օլունտուղիպ , օլ հալտէ եէնիտէն եիւզ պին հիսսէ տա-

ՐՈՒՋՆԱՄԷԻ ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մ. Յ. Զօրագեան .

ՀԱՏՈՐ ԱՌԱՋԻՆ

Կ. Պօլիս .

Տպագրութիւն Քիւրքեան .

1869

Իշ պու հիքեայէ , էրմէնիճէ աշխարհաբառ լիտանլա պիրինճի ճիւտի թապ օլունմուշ Ասիթանէտէ հէր էրմէնի քիթապճըլարտա 22 զուրուշա սաթըլմադտա տըր :

Իշ պու քիթապըն լիքինճի ճիւտի տախի պասըլմայա պաշլամըշ տըր :

ԲԱՌԱՐԱՆ ՅԱՇԻԱՐՀԱԲԱՌԷ Ի ԳՐԱ-
ԲԱՌ ԼԵՁՈՒ

Նորատիպ ի տպարանի Սրբոյն

Ղաղարու .

Ամէն բառերը ըստ նախնի հեղինակաց , եւ հայկաբանութեան ոճերով ճոխացեալ . ամենակարեւոր դպրատանց , ուր որ մեր գրոց լեզուն սորվեցնել կուզեն :

Կը ծախուի ի բէրշէմպէ բաղար ի Սեղբոս խան , ի դրատուն Միթարեանց վէնեակոյ :

Լանկա եհնի գաբուսունտա , օրթա սօգագտա քէօշէ պաշընտա , եհտի երւզ արշըն արսանըն տէօրթ երւզ արշըն իւղէրինտէ պիր ախշապ խանէ , տէրունինտէ եհտի պաթթալ օտա վէ իքի սալա սուֆա , պիր քէօշք իւշ քեարկիր մահզէն , պիր սու խաղինէսի , իքի սարնըճ , իքի դույու , պիր աթ ախըրը , վէ միւ քէմմէլ մաթպախը իլէ , հալլիսի մէրմէր տէօշէմէ , վէ պաղի դալան իւշ երւզ արշընը տախի պահճէ , իշպու խանէ էհվէն պահա իլէ սաթըլաճագ օլտուղունտան , ալմայա վէ կէօրմէյէ իսթէքիտէն ղէվաթ , մէղքիւր մահէլլէտէ թիւթիւնճիւ Յարութիւն աղա իլէ կէօրլւմէլլէրի իլան գըլընտը :

ԱԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱՋԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՏՃԵԱՆ

ՄԹԱՆՊՈԼՏՈՒ ԶԻՋԷԹ ԲԱՋԱՐԸ ՆՈՒՄԷՐՈ 43

ՃԵՄԻՑԷԹԻ ԻԼՄԻՑԷ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ

հա աշըլարագ , պու հիստէլէր երնէ էսկի հիստէտարանա պիթթէրճիճ թէք լիփ օլունուպ , պունլարտան արթանը օլուր իսէ , ահալիյէ տախի պաթըլաճագ տըր :

Հիստէ սէնէտլէրի , սէնէտ սաթըն ալանլարըն իսթէյինէ կէօրէ , կէրէք պիր իսմ իւղէրինէ , վէ կէրէք աշըգ աշըգ եանի հէր քիմին էլինտէ պալունուր իսէ օնուն օլմադ շարթը իլէ թանղիմ օլունաճագ տըր :

Հիստէ սահիպլէրի հիստէլէրինն նըսթընը էտա իտինճէյէտէք քէնտիլլէրինէ մուլաղդաթ մադպուզ սէնէտլէրի վէրիլիպ , հիստէլէրինն նըսթընը եանի պէհէր հիստէնն օն պիր Մէճիտիյէ լիւրասընը էտա իթմէքտէ , աաըլ շիրքէթ սէնէտի իթա օլունաճագ տըր :

Իշ պու շիրքէթ օթուղ սէնէ միւտտէթ իշիւն թէշքիլ օլունմուշ տուր :

ԻՇ ՊՈՒ ՇԻՐԲԷԹԻՆ ՎԷՋԱՑԻՅԻ

1. Ումումի իսթիգրաղլար իթմէք , տէվլէթը Ալիյէյէ եախօտ նէզարէթ տայրէլէրինէ էօսիւնճ վէ բէշինաթ վէրմէք , Մալիյէ սէրկիլլէրի , վարիտաթ սէնէտլէրի վէ եախօտ սաղըր թէմինաթ գըլմէթլէրինն գարշըլըղ ալարագ :

2. Տէվլէթը Ալիյէյէ , բուսումաթ վէ վարիտաթ մէնպալէրի պուլուպ իշլէթմէք , վէ միւտտաթէյի սէնիյէ իլէ պունլարըն իլթիղամա ալմադ :

3. Տէվլէթը ալիյէնն պու շիրքէթ էհալէ իտէճէյի քեաֆֆէյի պանգա մուամէլաթընը իճրա իթմէք :

4. Ումումէն պանգա վէ իթիմատ սանտըղլարընա միւթաալիպ հէր մուամէլաթա թէշէպպիւս իթմէք :

Հէր քիմ քի հիստէտար եաղըլմադ իսթէր իսէ , գաշ հիստէ իսթէր իսէ իսթիտա իաիւպ , պէհէր հիստէ իշիւն պու իսթիտա իլէ պէրապէր պիրէք ալթուն Մէճիտիյէ տախի բէշինէն էտա իտէճէք տիր :

Խմտի ,

1. Լիւրա պէհէր հիստէ իշիւն բէշին .

2. Լիւրա պէհէր հիստէ իշիւն , հիստէլէրին թէվլի օլունաճագը վաղըթ .

2½. Լիւրա պէհէր հիստէ իշիւն աղոսթոս ալաֆրանկա 25 տէ .

2½. Լիւրա սեպտեմբեր ալաֆրանկա 15 տէ .

3. Լիւրա սեպտեմբեր 30 տա .

11. Ալթուն լիւրայը Մէճիտի ճէման պէհէր հիստէ իշիւն .

Տիմէք օլուր քի հիստէտարան սեպտեմբեր 30 ունա գատար հիստէլէրինն եալընըղ նըսթընը էտա իաիւպ նըսթըն աիկէրի եանի պաղըր գալան օն պիր լիւրասըն տախի , շիրքէթին մուամէլաթը մէյտան ալըպ վէ իլէրիլլէյիպ եհնիտէն սէրմայէ թէտարիքինն ֆայիտէլի վէ թարապըլը մուճիպ օլտուղու հալտէ մաթըլուպ օլունաճագ տըր :

Մէղքիւր նըսթի հիստէ , եանի պաղի գալան օն պիր լիւրա իշիւն , շիրքէթ , հիստէտարանտան հէր նէ վաղըթ ագճէ թալէոյ իթմէյէ լուղում կէօրսէ , էտա օլունաճագ վաղըթտան սգալլի իւշ այ էվլէլ հիստէտարանա իլան իտէճէք տիր :

Պիր տէֆատան , շիրքէթին սէրմայէսինտէ եիրմիտէ պիրինտէն , եանի երւզ օն պին լիւրատան դիյատէ 5 հիստէտարանտան ագճէ թալէպ օլունմուշ յաճագ տըր : Եյէր պունտան դիյատէ ագճէ թալէպ իթմէք լաղըմ կէլիրսէ , անճագ շիրքէթին մէճլիսի ումումիսի գարարը իլէ միւմքին օլապիլլէճէք տիր :

Հիստէ սաթըշը , իթիմատը ումումիյի Օսմանի իտարէխանէսինտէ , եանի Ղալաթատա բէնշէմպէ բաղարընտա Պիլլոր խանընտա վաղի օլաճագ օլուպ , իշ պու 1869 սէնէսի ալաֆրանկա 4 աղոսթոս չարշամպա կիւնիւ էջլէ վաղըթ պաշլայըպ , էրթէսի բէնշէմպէ կիւնիւ 5 աղոսթոս , սաաթ ալաֆրանկա 4 տէ , եանի ալաթուրգա տօգուղտա գաբանաճագ տըր :

Ասիթանէ . Աղոսթոս 1869 .

Իմզա . (Սանտըգքեար)